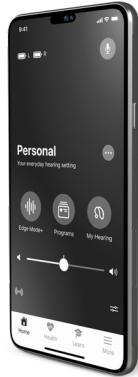


"خاصتك" جهاز السمع دليل مستخدم التطبيق



احصل على السيطرة الكاملة على أجهزة السمع الخاصة بك لمساعدتك على السمع بشكل أفضل والعيش بشكل أفضل.

جدول المحتويات

1. البدء

التوافق

3 _____

الإقران مع جهاز elppA الخاص بك

4 _____

الإقران مع هاتفك الأندرويد

5 _____

2. نظرة عامة على المنزل

6 _____

3. سمعي

طنين الأذن

8 _____

التوافق

للحصول على أفضل أداء، نوصي باستخدام أحدث إصدار من البرنامج المتاح لجهازك.

تفاحة

آيفون، آيباد، آيبود

- يعمل التطبيق على جميع إصدارات نظامي SOi و SOdaPi 61 أو الأحدث.

أندرويد

- يعمل التطبيق على جميع إصدارات أندرويد 8 أو الأحدث.

ربط أجهزة السمع الخاصة بك بجهاز آبل الخاص بك

1. على جهازك، تأكد من أن البلوتوث هو مُفعّل.
2. اختر الإعدادات > إمكانية الوصول > أجهزة السمع.
3. قم بإيقاف تشغيل أجهزة السمع الخاصة بك إيقاف ثم تشغيل لتفعيل وضع الاقتران.
4. تحت أجهزة السمع IFM يجب أن ترى سماعات الأذن الخاصة بك (مثلاً: "سماعات جين"). اضغط على هذا.
5. اضغط على إقران لكل جهاز سمع (الأيمن والأيسر). تم إكمال الإقران.
6. افتح ال تطبيق جهاز السمع، ثم اتبع التعليمات لإنشاء حسابك إذا رغبت وربط أجهزة السمع الخاصة بك.

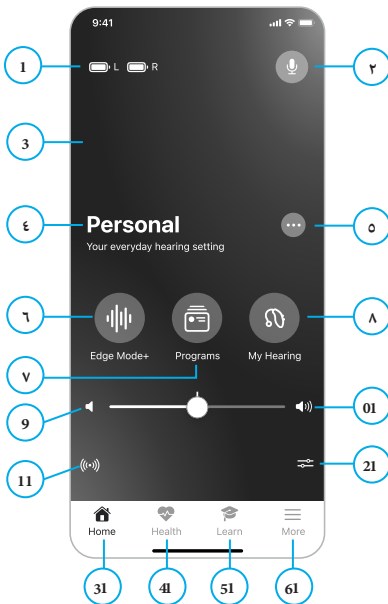
ربط أجهزة السمع الخاصة بك بجهاز الأندرويد الخاص بك

1. انقر على رمز الإعدادات في جهازك.
2. على جهازك، تأكد من أن البلوتوث هو مُفعّل.
3. قم بإيقاف تشغيل أجهزة السمع الخاصة بك إيقاف ثم تشغيل لتفعيل وضع الاقتران.
4. افتح ال تطبيق جهاز السمع، ثم اتبع التعليمات لإنشاء حسابك إذا رغبت وربط أجهزة السمع الخاصة بك.
5. عندما ترى أجهزة السمع الخاصة بك مدرجة على الشاشة، اختر المربع (المربعات) بجانب كل جهاز سمع (اليمين واليسار).
6. اضغط على اتصال. تم إكمال الاقتران.

نظرة عامة على الصفحة الرئيسية

اكتشف الميزات الرئيسية التي تعزز استخدام جهاز السمع الخاص بك على شاشة الرئيسية.

1. مؤشرات البطارية اليمنى واليسرى
2. المساعد الذكي*
3. تغيير البرنامج
4. البرنامج المستخدم
5. خيارات البرنامج
6. وضع الحافة+: تعديلات صوت فورية*
7. البرامج
8. سمعي: الفحص الذاتي، العثور على أجهزة السمع الخاصة بي، إعدادات الصوت الإضافية
9. كتم الصوت
10. شريط تهمير الصوت
11. الملحقات: عرض خيارات البث للملحقات اللاسلكية المتوفرة.
12. التحكم في مستوى الصوت المنفصل
13. الرئيسية
14. الصحة: راقب السمع والنشاط البدني*
15. تعلم: نصائح مخصصة، فيديوهات، والمزيد
16. المزيد: الحساب، حول والخصوصية، تبليي هير



طنين الأذن

الطنين هو صوت "رنين" أو صوت مستمر آخر في أذنك لا يسمعه سوى أنت. قد تساعدك تطبيقاتك على تخفيف الطنين باستخدام تقنية تشغل أصواتاً مريحة عبر أجهزة السمع الخاصة بك. يمكن لهذه الأصوات أن تساعد في تغطية "أصوات" الطنين.

لاستخدام شاشة الطنين المبرمجة بواسطة أخصائي رعاية السمع الخاص بك:

1. على شاشة الرئيسية، اضغط على زر سماعي.

2. يظهر قائمة سمعي . اضغط على طنين الأذن.



Tinnitus



3. قم بتخصيص مستوى الصوت أو السرعة أصوات تخفيف الطنين لتناسب احتياجاتك الشخصية.

للتحكم في مستوى صوت الأصوات المريحة:

1. تأكد من أن علامة التبويب الصوت مفتوحة. (يجب أن تكون هذه العلامة مفتوحة بشكل افتراضي.)

2. حرك ال اليمنى (جهاز السمع الأيمن) و اليسرى (جهاز السمع الأيسر) المنزلقات لضبط ال مستوى الصوت لأصوات الراحة:

- لخفض مستوى الصوت، حرك المؤشرات إلى اليسار.

- للحصول على مزيد من الصوت، حرك المنزلقات اليمين.

للتحكم في سرعة أصوات الراحة:

1. اضغط على علامة التبويب السرعة.
2. حرك ال ال اليمنى (جهاز السمع الأيمن) و اليسرى (جهاز السمع الأيسر) المنزلقات لضبط سرعة وتغير أصوات الراحة:
 - للحصول على سرعة/تغير أقل, حرك المنزلقات اليسار.
 - المزيد من السرعة/التنوع, حرك المنزلقات إلى اليمين.

نظرة عامة على تنبيه السقوط

تنبيه السقوط* يساعدك على البقاء آمناً عند سقوطك من خلال إخطار الأصدقاء أو العائلة أو الآخرين. هؤلاء هم جهات اتصال تنبيه السقوط الخاصة بك.

كيف يعمل نظام تنبيه السقوط

تكتشف سماعات الأذن الخاصة بك عندما تسقط. عند حدوث ذلك، سيتم تنبيهك برسالة عبر سماعات الأذن الخاصة بك.

التالي:

بعد عد تنازلي قصير، يرسل هذا التطبيق رسالة نصية تنبيهية إلى جهات اتصال تنبيه السقوط الخاصة بك. تحتوي الرسالة على تفاصيل حول سقوطك وخريطة لموقعك.

سوف تسمع أيضاً مؤشر "تم إرسال التنبيه" وتتلقى رسالة تأكيد بأن تنبيهك قد تم إرساله.

سيتلقى جهة الاتصال الخاصة بتنبيه السقوط رسالة نصية من هذا التطبيق تُعلمهم بسقوطك. بعد استلامهم لها، ستسمع مؤشراً على "استلام التنبيه" من خلال أجهزة السمع الخاصة بك.

إلغاء تنبيه السقوط

قم بإلغاء رسالة نصية تنبيهية إلى جهة الاتصال الخاصة بك بالضغط على أي زر في سماعات الأذن الخاصة بك. أو اضغط على إلغاء، أنا بخير على شاشة المؤقت قبل انتهاء العد التنازلي. عند الإلغاء، ستسمع مؤشر "تم إلغاء التنبيه" عبر سماعات الأذن الخاصة بك.

دعوة جهة اتصال

قم بإعداد تنبيهات السقوط بدعوة جهة اتصال يمكن إعلامها برسالة نصية تنبيهية في حال تعرضت للسقوط.

لإعداد تنبيه السقوط:

1. على شاشة الرئيسية، اضغط على زر الصحة.

*قد تختلف الميزة حسب طراز جهاز السمع.

2. تظهر شاشة الصحة . اضغط على العافية < تنبيهات السقوط.
3. تعرف على تنبيه السقوط في أول شاشتين شاشتين ترحيبيتين.
4. في الشاشة الثالثة، قم بملء تفاصيل جهة الاتصال الخاصة بك.
5. اضغط على إرسال لدعوتهم ليكونوا جهة اتصال تنبيه السقوط الخاصة بك.
6. ال شاشة تم إرسال الدعوة تؤكد شاشة تم إرسال الدعوة أن رسالة الدعوة تم إرسالها نصيًا إلى جهة الاتصال الخاصة بك. (كما تتيح لك إضافة جهة اتصال أخرى لتنبيه السقوط).

حول والخصوصية

شاشة حول والخصوصية الخاصة بك تتيح لك عرض معلومات حول هذا التطبيق، إرشادات المستخدم والاتفاقيات. وتشمل هذه:

حول

هذا يزودك بمعلومات حول غرض تطبيقك وشركة تصنيع التطبيق، مختبرات ستاري، إنك.

سياسة الخصوصية

هذا يصف حقك في الخصوصية فيما يتعلق بالتفاصيل الشخصية أو البيانات التي تدخلها في هذا التطبيق. تتوافق هذه السياسة مع قوانين الخصوصية والحماية.

اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي (ALUE)

هذه اتفاقية مع الشركة المصنعة حول الطرق التي يمكنك من خلالها استخدام التطبيق.

الموافقات

يتيح لك هذا مراجعة وتعديل أذوناتك لمشاركة أنواع محددة من البيانات. على سبيل المثال، هناك موافقات معينة مطلوبة إذا كنت تستخدم تطبيقك للتفاعل مع أطراف ثالثة مثل أخصائي رعاية السمع أو مقدم الرعاية.

معلومات السلامة

⚠ تحذير: يجب ألا يكون إخراج الصوت غير مريح أو مؤلم. يجب عليك خفض مستوى الصوت أو إزالة الجهاز إذا كان إخراج الصوت مرتفعًا بشكل مزعج أو مؤلم. إذا كنت بحاجة باستمرار إلى خفض مستوى الصوت، فقد تحتاج إلى ضبط جهازك بشكل إضافي.

إشعار هام لمستخدمي أجهزة السمع المحتملين:

من الممارسات الصحية الجيدة للشخص الذي يعاني من فقدان السمع أن يخضع لتقييم طبي من قبل طبيب مرخص (ويفضل أن يكون طبيبًا متخصصًا في أمراض الأذن) قبل شراء جهاز سمع بوصفة طبية. يُشار غالبًا إلى الأطباء المرخصين المتخصصين في أمراض الأذن بأطباء الأنف والأذن والحنجرة، أو أطباء الأذن، أو أطباء الأنف والأذن والحنجرة. الهدف من التقييم الطبي هو التأكد من تحديد وعلاج جميع الحالات الطبية التي يمكن علاجها والتي قد تؤثر على السمع قبل شراء جهاز السمع.

بعد التقييم الطبي، سيقدم لك الطبيب بيانًا كتابيًا يوضح أن فقدان السمع لديك قد تم تقييمه طبيًا وأنه قد يتم اعتبارك مرشحًا لجهاز سمعي. يقوم الطبيب بإحالتك إلى أخصائي سمعات أو موزع أجهزة سمعية، حسب الاقتضاء، لإجراء تقييم لجهاز السمع.

يقوم أخصائي السمع أو موزع أجهزة السمع بإجراء تقييم لجهاز السمع لتقييم قدرتك على السمع مع جهاز السمع وبدونه. سيمكن هذا التقييم الأخصائي أو الموزع من اختيار وتركيب جهاز سمع يناسب احتياجاتك الفردية.

إذا كانت لديك تحفظات بشأن قدرتك على التكيف مع التخصيم، فيجب عليك الاستفسار عن توفر برنامج تجربة أو استئجار أو خيار شراء. يقدم العديد من موزعي أجهزة السمع الآن برامج تتيح لك ارتداء جهاز السمع لفترة زمنية مقابل رسوم رمزية، وبعدها يمكنك أن تقرر ما إذا كنت ترغب في شراء جهاز السمع.

في بعض المناطق الجغرافية، يجب إجراء تقييم طبي قبل شراء جهاز سمعي بوصفة طبية. تسمح بعض الولايات للبالغين بالتنزل عن التقييم الطبي.

جهاز السمع لا يعيد السمع الطبيعي ولا يمنع أو يحد من ضعف السمع الناتج عن حالات عضوية. استخدام جهاز السمع هو جزء فقط من تأهيل السمع وقد يحتاج إلى أن يُكَمَّل بالتدريب السمعي والتعليم على قراءة الشفاه، في معظم الحالات، الاستخدام غير المنتظم لجهاز السمع لا يسمح للمستخدم بالاستفادة الكاملة منه.

أبلغ بعض مستخدمي أجهزة السمع عن سماع صوت طنين في أجهزتهم السمعية عند استخدامها للهواتف المحمولة، مما يشير إلى احتمال عدم توافق الهافز المحمولة مع جهاز السمع. ومن المعروف أن الهافز المحمولة تُعد مصادر محتملة للضوضاء التي تؤثر على أجهزة السمع. لقد تم اختبار أجهزة السمع من ساركني الخاصة بك للتأكد من امتثالها لمعايير يحددان مناعة أجهزة السمع ضد الأجهزة اللاسلكية الرقمية، وتلبي متطلبات معيار 9102-91.36C ISNA بالإضافة إلى معايير توافق المستخدم كما هو معرف في 9102-31-81106 CEI.

⚠ تحذير: إذا تم ضبط الجهاز على أقصى مستوى إخراج وارندي لفترات زمنية تتجاوز التوصيات أدناه، فإن تعرض المريض لطاقة الصوت قد يتجاوز حدود التعرض للضوضاء. هذا الجهاز مخصص للاستخدام لمدة أقصاها ستة عشر (61) ساعة يوميًا عند ضبطه على أقصى مستوى إخراج.

مفاهيم وقوائد علاج الطنين

يمكن استخدام تقنية مولتيفليكس للطنين كجزء من برنامج علاج الطنين.

تقنية مولتيفليكس للطنين تصدر ضوضاء بيضاء عبر جهاز السمع.

تم برمجة تقنية ماتي فليكس للطنين وفقًا لفقدان السمع لديك وتفضيلاتك، ويمكن لأخصائي السمع تعديل إعدادات تقنية ماتي فليكس للطنين لتلبية احتياجاتك.

قد توفر تقنية ماتي فليكس للطنين راحة مؤقتة من طنين الأذن لديك.

⚠ تحذير: قد لا يكشف التنبيه التلقائي 001 بالمانعة من حالات السقوط

⚠ تحذير: قد يؤدي تقليل حساسية التنبيه التلقائي إلى عدم اكتشاف بعض حالات السقوط بواسطة نظام تنبيه السقوط الخاص بك. على سبيل المثال، قد لا يكشف التنبيه التلقائي السقوط إذا:

- إعداد الحساسية غير مناسب للمستخدم.

• السقوط بطيء جدًا، أو تدريجي تدريجيًا.

• تنهض وتبدأ بالمشي فورًا بعد السقوط.

كذلك، يمكنك تفعيل التنبيه اليدوي إذا لم يكشف التنبيه التلقائي سقوطًا. يجب أن يقوم أخصائي السمع الخاص بك بضبط التنبيه اليدوي قبل أن تتمكن من استخدامه.



تحذير قد يؤدي التنبيه التلقائي إلى تبيهاة خاطئة. لمنع إرسال رسائل نصية تبيهاة خاطئة إلى جهات الاتصال الخاصة بك، يمكنك إلغاء التنبيه من هاتفك الذي أو بالضغط على وحدة التحكم الخاصة بالمستخدم في أي من الساعاتين.



تحذير لتقليل خطر التواء في تنبيه السقوط:

• يجب تشغيل جهاز (أجهزة) السمع الخاص بك، وإقرانه والاتصال بهاتفك الذي باستخدام تقنية البلوتوث® الاتصال.

• يجب أن يكون الجهاز المحمول قيد التشغيل، مع فتح تطبيق eviTh (في المقدمة أو الخلفية).

• يجب أن يكون لدى الجهاز المحمول اتصال بالإنترنت (عبر شبكة خلوية أو الواي فاي).

الإبلاغ عن الأحداث السلبية

يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير حدث فيما يتعلق بجهاز ستاري الخاص بك إلى ممثل ستاري المحلي والسلطة المختصة في الدولة العضو التي تتواجد فيها. يُعرف الحادث الخطير بأنه أي عطل أو تدهور في خصائص الجهاز وأدائه، أو قصور في دليل تشغيل الجهاز/الوسم الذي قد يؤدي إلى الوفاة أو تدهور خطير في حالة صحة المستخدم، أو قد يؤدي إلى ذلك عند التكرار.

الاستخدام المقصود

تطبيق الهاتف المحمول لساعات الأذن هو جهاز طبي يرمي بهدف إلى تمكين المستخدم من التحكم عن بُعد في مستوى الصوت، اختيار الذاكرة، كتم الصوت/إلغاء كتم الصوت، بدء/إيقاف بث الوسائط، وميزة هوية طنين الأذن لساعات ستاري اللاسلكية بتردد 4.2 جيجاهرتز. كما يوفر واجهة للهاتف المحمول لهذه الساعات ويسمح للمستخدم باستخدام جهاز SOi أو diordA الخاص به كجهاز لبث الصوت.

مؤشرات الاستخدام

تطبيق الهاتف المحمول لساعات الأذن هو برنامج اختياري مخصص للمرضى الذين يستخدمون سماعات ستاري اللاسلكية بتردد 4.2 جيجاهرتز ويرغبون في استخدام جهاز SOi أو أندرويد ليحمل كجهاز تحكم عن بُعد، أو واجهة للهاتف المحمول، أو جهاز بث وسائط.

المستخدم المقصود وبيئة المستخدم

الأشخاص العاديون في بيئة منزلية.

الفائدة السريرية

تطبيق الهاتف المحمول لساعات الأذن نفسه لا يوفر فائدة سريرية مباشرة. يتم توفير فائدة سريرية غير مباشرة من خلال تمكين سماعات الأذن من تحقيق الغرض المقصود منها.

المعلومات التنظيمية

للطلب الخدمة أو الإصلاح، يرجى الاتصال بأخصائي رعاية السمع الخاص بك أولاً. إذا لزم الأمر، يمكنك إرسال أجهزة السمع الخاصة بك إلى:

الشركة المصنعة وفقاً لإدارة الغذاء والدواء الأمريكية ولوائح الأجهزة الطبية للاتحاد الأوروبي 547/7102
ستاري، شركة
0076 شارع واشنطن الجنوبي
إيدن بري، مينيسوتا 44355 الولايات المتحدة الأمريكية
moc.yekrats.www



الضلع المفوض في المملكة المتحدة:

مختبرات ستاري (ألمانيا) ذات المسؤولية المحدودة
شارع فيغ بييم بيغر 812-222 بيت ويليام ف. أوست
طريق بير، هازل جروف
53322 هامبورغ
ألمانيا
ستوكبورت 7KS XB5، المملكة المتحدة
ku.oc.yekrats.www



شركة EUQINUQ ذات المسؤولية
المحدودة
شارع باهنوفويغ 71
0165 فولن

الشركة المصنعة وفقاً لهيئة الصحة الكندية
شركة ستاري لايز كندا
6742 طريق أرجنتيا، الجناح 103
ميسيسوجا، أونتاريو IM6 NSL
ac.adanacyekrats.www

تعليمات الاستخدام تنطبق على ما يلي:

تطبيقات المحمول من ستاري:

- سماعات ستاري السمعية اللاسلكية - جينيسيس IA، إيدج IA

تطبيقات المحمول أوديل:

- أجهزة السمع اللاسلكية أوديل - إنترغ إيه آي، فيتالتي إيه آي

تطبيق هير سيركل للهواتف المحمول:

- أجهزة السمع اللاسلكية نوإير - IA egdE، IA GXN EN
- أجهزة السمع اللاسلكية IA egdE، IA XGN TM - hceTorciM

إشعار الأمان

بيانات المريض خاصة وحمايتها مهمة، لذا يرجى الرجوع إلى ما يلي:

- تأكد من تحديث الهواتف الذكية بأحدث تحديثات أمان نظام التشغيل.
 - تأكد من أن نسخة التطبيق المثبتة لديك محدثة.
 - استخدم تطبيقات ستاري فقط من المتاجر الرسمية مع أجهزة السمع الخاصة بك.
 - تأكد من أن التطبيقات المثبتة تمتلك فقط الأذونات التي تحتاجها.
 - تجنب إقران البلوتوث في الأماكن العامة لتجنب التدخل غير المرغوب من أطراف ثالثة.
 - لا تستخدم هاتفًا محترقًا لضمان بقاء البيانات آمنة في جميع الأوقات.
 - احج نسخ احتياطية لهاتفك الذي من فقدان البيانات والسرقه.
 - قم بحذف جميع البيانات من الهاتف الذي إذا لم يعد سيتم استخدامه من قبلك أو سيتم التخلص منه.
- يرجى ملاحظة أن هذه ليست قائمة شاملة.

رقم الرمز	المعيار المعمول به	معنى الرمز	رمز
1.1.5	1202:1-32251 OSI NE SB	الشركة للصناعة	
2.1.5	1202:1-32251 OSI NE SB	الممثل المفوض في الجماعة الأوروبية	
8.1.5	1202:1-32251 OSI NE SB	المستودع	
3.1.5	1202:1-32251 OSI NE SB	نقطة البيع	
3.1.5	1202:1-32251 OSI NE SB	تاريخ المنتج	
6.1.5	1202:1-32251 OSI NE SB	رقم الكاتالوج	
7.1.5	1202:1-32251 OSI NE SB	الرقم التسلسلي	
7.7.5	1202:1-32251 OSI NE SB	جهاز طبي	
4.3.5	1202:1-32251 OSI NE SB	حافظ على جفافه	
7.3.5	1202:1-32251 OSI NE SB	الحد الأقصى لدرجة الحرارة	
8.3.5	1202:1-32251 OSI NE SB	تحديد الرطوبة	
4.4.5	1202:1-32251 OSI NE SB	تحذير	
100W-0107 OSI	CE 1-10606 CEI الرقم المرجعي الجدول 2.D: علامة السلامة 2	علامة تحذير عامة	
200M-0107 OSI	CE 1-10606 CEI الرقم المرجعي الجدول 2.D: علامة السلامة 01	يرجى الرجوع إلى دليل التعليمات/الكتيب	
للملحق التاسع	التوجيه 2012/91/الاتحاد الأوروبي (الشفافيات الكهربائية والإلكترونية)	جميع بشكل منفصل	
الرمز 9 (2715-71406 CEI)	رقم المرجع CEI 71406 الجدول 1.D	لمعدات من الفئة الثانية	
غير متوفر	2102:1.7144 SZN/SA	علامة الإنستال التنظيمي (MCR)	
غير متوفر	المبرود التنفيذي رقم 816 لعام 2002، كما تم تعديله (توافق الأجهزة الطبية في المملكة المتحدة 2002)	علامة UKCA	
غير متوفر	معايير الإذاعة الياباني	علامة جيتيكي	
CEI 1305-71406	رقم المرجع CEI 1-10606 الجدول 1.D	التيار المستمر	
للملحق 1-IV	توجيه البرلمان الأوروبي والجلسة CE/26/49	رمز إعادة التدوير	
للملحق 1-IV	توجيه البرلمان الأوروبي والجلسة CE/26/49	رمز إعادة التدوير للمعدات الكهربائية والبطاريات المحمولة	
الرمز 2	الجدول 3.D من المعيار CEI 1-10606 (92506 CEI)	رمز شهادة MON	
الرمز 2	الجدول 3.D من المعيار CEI 1-10606 (92506 CEI)	درجة الحماية	
		علامة CCK الكورية	
8.7.5	1202:1-32251 OSI NE SB	الترجمة	
		راجع تعليمات الاستخدام أو راجع التعليمات الإلكترونية للاستخدام	
		الممثل المفوض في سويسرا (OODabm) (الممثل المفوض في سويسرا)	

ملاحظات

[illegible]



يمكن العثور على بيانات أداء السماعات الطبية المحددة ومعلومات الاتصال الإلكتروني في ufie/moc.yekrats.ufie//sptth ضمن أوراق البيانات.



2797



لمعرفة كيفية حماية بيانات المستخدمين، يرجى زيارة smret-dna-ycavirp/moc.yekrats.www.

أندرويد وجوجل بلاي علامتان تجاريتان لشركة جوجل ذ.م.ج. علامة BhtoteulB علامة كلمة وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة BhtoteulB GIS, .cnf, وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة ستاركي يتم بموجب ترخيص.

استخدام شارة "مصمم لأجهزة آبل" يعني أن الملحق قد تم تصميمه للاتصال تحديداً بمنتج (منتجات) آبل المحدد في الشارة، وقد تم اعتماد الملحق من قبل المطور ليتوافق مع معايير أداء آبل. آبل غير مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو التزامه بمعايير السلامة والتنظيم. آبل، شعار آبل، ومنتج التطبيقات هي علامات تجارية لشركة آبل، مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى. نظام SOi هو علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة سيسكو في الولايات المتحدة ودول أخرى ويُستخدم بموجب ترخيص.

تُعد raeHeleT و raeHs و edoM علامات تجارية لشركة yeKratS, seirotarobal, .cnf.

جميع الأسماء التجارية والعلامات التجارية هي ملك لأصحابها المعنيين.